



# Familien Bélier

**Fransk komedie til både smil og tårer  
Af Bo Torp Pedersen**

Det er ikke så lidt, den franske succesfilm "Familien Bélier" har at fortælle. Den typiske teenage-historie om den unge, der skal finde sin egen vej i livet. Forældrenes historie, hvor de skal acceptere, at deres datter "flyver hjemmefra". Disse to historier er udbygget hhv. med teenage-pigens udfordringer mht. forelskelse og sex – og med faderens politiske ambitioner om at vælte den siddende, utålelige borgmester. Oveni disse fire motiver kommer det særlige element, som udløser handlingsgangens dramatiske kurve. 16-årige Paula viser sig at have talent for sang, men hendes forældre Gigi og Rodolphe og hendes bror er døve – og de har hidtil været dybt afhængige af hendes evne til at 'oversætte' døvesprog.

Dybest set har de været endnu mere afhængige af Paula. Da vi møder familien i begyndelsen af filmen, får vi fornemmelsen af et kaos – ganske komisk – men stadig et kaos, og det er Paula, som holder sammen på det hele; hun får landbruget og salget på det lokale marked til at fungere. Filmen stiller den mutte teenagepige over for nogle skøre forældre, der dyrker sex i tide og utide. Faderens politiske ambitioner er også vanvittige; da han først har overvundet folks skepsis over for en døv, som stiller op til borgmestervalget, fornærmer han dem alle ved at kalde dem brokke-hoveder.

Komedie-dimensionen dominerer i filmens første halvdel, og det er ganske velgørende frækt, at filmen også tør gøre grin med nogle af døve personers særheder. Filmen formår også at kombinere venlig satire over det lille landbosamfund med en positiv forståelse for landlivets velsignelser symboliseret i den søde kalv; da den er helt sort, og ikke sort-hvidbroget, kalder faderen den for Obama.

Dramaet opstår i og med Paulas sangtalent, som hun i første omgang dyrker hemmeligt i nogle ekstratimer hos gymnasiets musiklærer, en frustreret flygtning fra storbyen med en forkærlighed for sange af Michel Sardou – et stort navn i Frankrig i 1970erne og 1980erne (jfr. "La maladie d'amour", 1973).

Paulas sangtalent kan kun udvikles hos de professionelle i Paris (et kor ved Radio France). Hun vil gerne synge, men hvad med forældrene? Kan de klare sig rent praktisk? Men mere end det. Forældrenes døvhed skaber et mere alvorligt aspekt. De kan jo ikke direkte begribe og opleve datterens sangtalent – de kan kun fornemme andres beundring for hende. I filmens kulmination bliver Michel Sardous "Je vole" (1978) helt central – med linjer som: "Kære forældre / Jeg rejser / Jeg elsker jer, men jeg rejser / I har ikke længere et barn / I aften / Jeg flygter ikke, jeg flyver / forstå mig, jeg flyver".



Det hele følger i bund og grund nogle temmelig kendte mønstre. Filmen har en påfaldende nær lighed med Caroline Links film fra 1996, ”Bag stilheden” (Jenseits der Stille), en mere alvorlig, men også meget sympatisk og fint gjort film, hvor den unge kvinde Lara er en begavet klarinettist med en stor karriere foran sig, men hendes forældre er døvstumme og kan ikke dele hendes glæde ved musikken.

Adskillige danske filmanmeldere var hårde ved filmen, men jeg synes, ”Familien Bélier” formår at forankre sin mere eller mindre forudsigelige handling i noget ægte fransk og nogle pudsige personligheder. Det er glimrende gjort. Det virker. Efter smilene fik jeg fugtige øjenkroge – og ”fløj” oplivet ud af biografen.

### **Filmfakta**

Familien Bélier – La famille Bélier – Frankrig 2014 – Instr.: Eric Lartigau – Manus: Eric Lartigau, Victoria Bedos, Thomas Bidegain, Stanislas Carré de Malberg – Medv.: Louane Emera, Karin Viard, François Damiens, Eric Elmosnino, Ilian Bergala, Roxane Duran, Luca Gelberg, Mar Sodupe, Jérôme Kircher – 100 min., farver – Dansk biografpremiere d. 13/5, 2015 – På DVD i DK d. 17/9, 2015 – udlejning/pressebilleder: Scanbox

### **Links vedr. ”Familien Bélier”**

<http://www.aoa.dk/film/filmanmeldelse-familien-belier>

[http://cinemaonline.dk/Anmeldelse/familien\\_b%C3%A9lier.8513.html](http://cinemaonline.dk/Anmeldelse/familien_b%C3%A9lier.8513.html)

<http://www.ekkofilm.dk/anmeldelser/familien-belier/>

### **Link vedr. ”Bag stilheden”**

<http://www.rogerebert.com/reviews/beyond-silence-1998>